

Tisková zpráva - 20. října 2025

Čestné hostování Česka na knižním veletrhu ve Frankfurtu 2026 proběhne pod mottem Česko: země na pobřeží

Již nyní začíná v německojazyčných zemích Rok české kultury

„Česko: země na pobřeží“ – pod tímto možná překvapivým mottem se příští rok v říjnu Česká republika představí jako čestný host Frankfurtského knižního veletrhu, největší a nejvýznamnější světové knižní události. Metafora odkazuje na Williama Shakespeara, který Bohemii – Česko ve své divadelní hře Zimní pohádka umístil na mořské pobřeží. Přírovnání ukazuje, že naše země je pevnou součástí světového oceánu literatury – omývána příbojem neviditelného moře inspirace, imaginace a tvořivosti. Na závěr právě skončeného ročníku veletrhu ve Frankfurtu nad Mohanem zástupci České republiky převzali symbolickou skleněnou roli (tzv. GastRolle) s úryvkem z knihy Bohumila Hrabala Příliš hlučná samota od letošního čestného hosta Filipín. Tímto momentem zároveň také začíná Rok české kultury v německojazyčných zemích, během kterého se do prosince 2026 ve spolupráci s mnoha institucemi v Německu, Rakousku a Švýcarsku na desítkách akcích představí české autorky a autoři, nakladatelství, překladatelky a překladatelé nejen z oblasti literatury, ale i umělci a umělkyně z dalších žánrů. Rok české kultury, jehož cílem je navázat komunikaci s veřejností v německojazyčných zemích prostřednictvím české literatury a kultury obecně, vyvrcholí právě v říjnu 2026 čestným hostováním na Frankfurtském knižním veletrhu. Čestné hostování doprovodí nový animovaný videoklip od režiséra Jakuba Kouřila. K vidění je [zde](#).

„Čestné hostování má za cíl zvýšit počet autorů zastoupených na německojazyčných trzích, zviditelnit českou literaturu v anglicky, francouzsky a španělsky mluvících zemích a podpořit práci literárních překladatelů. V rámci bohatého doprovodného programu projekt zviditelní českou kulturu, nabídne příležitost pro český kreativní průmysl a podpoří celý knižní sektor,“ říká na úvod Tomáš Kubíček, generální ředitel Moravské krajské knihovny, kterou Ministerstvo kultury ČR pověřilo přípravou tohoto hostování. A dále vysvětluje ústřední motto: „Navzdory suchému faktu, že země Koruny české ve své historii vždy byly a Česko dodnes stále je vnitrozemským státem, William Shakespeare je ve své divadelní hře Zimní pohádka umístil na mořské pobřeží. Jedná se o nadčasovou metaforu: Shakespearův kanonický text naši zemi označil jako integrální součást světového oceánu literatury, cítíme se plout na stejné vlně s nekonečnou rozlohou světové kultury, omývání příbojem neviditelného moře vzájemné inspirace.“ Současní čeští autoři a autorky tak v rámci hostování mohou světu literatury nabídnout mnohé – typickou ironii a sebeironii, umění vyprávět silné příběhy a vyhledávat inspirativní témata.

Juergen Boos, ředitel Frankfurtského knižního veletrhu, dodává: „Velmi se těším na účast Česka jako čestného hosta. Motto ‚Česko – země na pobřeží‘ může na první pohled znít překvapivě pro střeoevropskou zemi bez přístupu k moři. Je inspirováno formulací z díla Williama Shakespeara: ‚Čechy u moře‘ – poetický obraz touhy, otevřenosti a nových

horizontů. To upoutá pozornost a podněcuje naši fantazii daleko za hranicemi literárního motivu. Velmi se těším na vše, co vznikne v příštích měsících.“

„Rok české kultury i samotné čestné hostování je jedinečná příležitost, jak zase o něco více rozrušit ony mentální hranice mezi západem a východem, které v Evropě bohužel stále existují. I proto jsme nazvali naši výzvu s odkazem na Jana Skácela „Cesta k nám,“ tj. německého publika k nám do Česka a české kultury k nám do Německa. Výzva dotovaná 7 miliony korun je stále otevřená a nás moc těší, že se již teď mohly díky ní – vedle vydání řady nových knih podpořených fondem – rozběhnout i jedinečné spolupráce, které v příštím roce významně obohatí nejen samotný Rok české kultury, ale celý česko-německý (nejen knižní) svět. Věříme, že tak přinášíme ten správný vítr do plachet výborně rozjeté plavby!“, říkají Petra Ernstberger a Tomáš Jelínek, ředitelé Česko-německého fondu budoucnosti.

„Podpora české účasti na Frankfurtském knižním veletrhu v prestižní roli čestného hosta skvěle zapadá do celkové koncepce Nadace PPF a hodnot, kterými se při výběru projektů řídíme. Nadaci jsme před šesti lety založili proto, aby českému talentu pomáhala hledat a otevírat cesty do světa a současně přinášela mezinárodní inspiraci a know-how do České republiky. Prezentace českých autorek a autorů i literatury a kultury vůbec na největším knižním veletrhu na světě nepochybně splňuje obojí. Zároveň už několik let podporujeme literární festival Svět knihy a byli jsme v roce 2023 u zrodu jeho programové sekce CEE Book Market, která po třech letech fungování potvrzuje svoji klíčovou roli pro mezinárodní obchod s právy k dílům českých autorů,“ říká k podpoře Nadace PPF členka její správní rady Jana Tomas Sedláčková.

Od konce letošního Frankfurtského knižního veletrhu až do konce roku 2026 v rámci **Roku české kultury** v německy mluvících zemích **čeští tvůrci a tvůrkyně představí svá díla v němčině na desítkách akcí**. „Podpoří tím přeshraniční spolupráci a inspiraci mezi umělci a veřejností, a to i odbornou. Doplní je i vědecké a edukativní akce, filmové projekce, workshopy, výstavy či hudební vystoupení,“ vysvětluje Martin Krafl, programový ředitel projektu a ředitel Českého literárního centra, sekce Moravské zemské knihovny. Rok české kultury nabídne nejen akce připravené ve vlastní dramaturgii týmem hostování CZECHIA 2026, ale i akce organizované literárními festivaly, literárními domy či kulturními institucemi v Německu, Rakousku a Švýcarsku podpořené z programu mobility CZECHIA. V programu se objeví také kulturní akce podpořené partnerem projektu, Česko-německým fondem budoucnosti, v rámci mimořádné výzvy Cesta k nám.

V první části, **od listopadu 2025 do února 2026**, představí **20 děl** přeložených do němčiny **8 literárními překladateli** celkem **31 autorek a autorů** na **27 akcích** na **šesti literárních festivalech a dalších místech**. „Například návštěvníci **Česko-německých kulturních dnů 2025** v Drážďanech se mohou v listopadu těšit na **Doru Kaprálovou, Jaroslava Rudiše, Jana Šíchu, Luboše Palatu a Radka Fridricha**. Knižní veletrh **Buch Wien** zve mladé i dospělé na literární setkání s autorkami **Petrou Soukupovou a Alenou Mornštajnovou**,“ přibližuje Martin Krafl. V listopadu do Frankfurtu nad Mohanem přijede autorka politických thrillerů **Iva Procházková**. V Lipsku proběhne počátkem listopadu literární večer autorů ze Saska a Česka, kteří byli účastníky literárních rezidencí: **Claudie**

Kontakt pro média:

Jiří Sedlák

E-mail: jiri.sedlak@mzk.cz

Telefon: +420 604 868 914

www.czechia2026.com

Rikl aka **Liv Marie Bahrow** (rezidence v Brně) a **Pavla Brycze** (rezidence v Lipsku). Do Roku české kultury se zapojí i zastupitelské úřady. Generální konzulát ČR v německém Düsseldorfu s působností v Hesensku a Severním Porýní-Vestfálsku spolupracuje se slovenským honorárním konzulátem v Bad Homburgu a Památníkem Terezín na projektu **výstavy obrazů ze života v terezínském ghettu v Československu**, která proběhne od 20. do 29. ledna 2026 v Römerhallen na frankfurtské radnici.

Součástí Roku české kultury je také **navýšená podpora výjezdů českých autorek a autorů**, kteří se představí například ve Vídni, v Sársku, Brémách, Hamburku a v jihoněmeckých městech jako Mnichov či Augsburg. Překlady jejich děl uvedou na svých akcích německé nakladatelství Anthea i rakouská nakladatelství Wieser, Drava a Kétos. Ve spolupráci s Českým centrem Berlín bude v Německu pokračovat už pětiletá úspěšná literární řada **Tschechien Erlesen** představující aktuální překlady do němčiny v Berlíně, Lipsku a Greifswaldu. Do programu Roku české kultury patří i akce připravené ve spolupráci s bohemistikami evropských univerzit, například v Heidelbergu. Mistr ČR ve slam poetry **Matěj Plachta** se v říjnu zúčastní Mistrovství Evropy ve slam poetry v Berlíně. Bude reprezentovat Českou republiku spolu s 19 dalšími zeměmi, které se na mistrovství probojovaly.

Více informací na www.czechia2026.com.

Více informací:

- www.czechia2026.com
- www.facebook.com/czechia2026
- www.instagram.com/czechia2026
- <https://www.linkedin.com/company/czechia2026>



MINISTERSTVO
KULTURY



MORAVSKÁ
ZEMSKÁ
KNIHOVNA



Partner Roku české kultury a čestného hostování:

Česko-německý
fond budoucnosti



Deutsch-Tschechischer
Zukunftsfonds

Realizováno za podpory:



NADACE

Kontakt pro média:

Jiří Sedlák

E-mail: jiri.sedlak@mzk.cz

Telefon: +420 604 868 914

www.czechia2026.com

Citát:

„ANTIGONUS.

Thou art perfect, then, our ship hath touch'd upon The deserts of Bohemia?“

- William Shakespeare - The Winter's Tale

Frankfurtský knižní veletrh:

Největší knižní veletrh na světě dle počtu zúčastněných vydavatelství

- Vznik: 18. září 1949
- Čestný host 2025: Filipíny
- Čestný host 2026: Česká republika
- Čestný host 2027: Chile

V číslech za rok 2024:

- 4 300 vystavujících společností z 92 zemí
- 230 000 návštěvnic a návštěvníků
- 7 500 akreditovaných médií z více než 50 zemí
- 3 300 akcí během veletrhu

O projektu Czechia 2026:

V roce 2026 bude Česko hlavní hostující zemí na prestižním knižním veletrhu ve Frankfurtu nad Mohanem. Organizací akce pověřilo Ministerstvo kultury ČR Moravskou zemskou knihovnu v Brně. Tématem hostování je „Česko – země na pobřeží“, které odkazuje na metaforu ze Shakespearovy Zimní pohádky a naznačuje, že česká literatura je součástí světového oceánu kultury.

Citát Bohumila Hrabala v GastRolle:

Třicet pět let pracuji ve starém papíře a to je moje love story. Třicet pět let lisuji starý papír a knihy, třicet pět let se umazávám literami, takže se podobám naučným slovníkům, kterých jsem za tu dobu vylisoval jistě třicet metrů, jsem džbán plný živé a mrtvé vody, stačí se maličko naklonit a tečou ze mne samé pěkné myšlenky, jsem proti své vůli vzdělán, a tak vlastně ani nevím, které myšlenky jsou moje a ze mne a které jsem vyčetl, a tak za těch třicet pět let jsem propojil se sám se sebou a světem okolo mne, protože já když čtu, tak vlastně nečtu, já si naberu do zobáčku krásnou větu a cucám ji jako bonbon, jako bych popíjel skleničku likéru tak dlouho, až ta myšlenka se ve mně rozplývá tak jako alkohol, tak dlouho se do mne vstřebává, až je nejen v mém mozku a srdci, ale hrká mými žilami až do kořínků cév.

„Příliš hlučná samota“ © Bohumil Hrabal, 1976

HRABAL, Bohumil; DOSTÁL, Karel; JANKOVIČ, Milan a ZUMROVÁ, Jiřina, KADLEC, Václav a PELÁN, Jiří (ed.). Spisy 3.: Jsme jako olivy: novely. Spisy Bohumila Hrabala. vyd. 1. Praha: Mladá fronta, 2015. s. 360. ISBN 978-80-204-3336-7.